



PLAN
Acalli

***PLAN
ACALOTE,
BITÁCORA DE
UN TRAZO***

—

**COLECTIVO
PLAN ACALLI**

Plan Acalote, bitácora de un trazo.

Parte de la Muestra 2015: *Traducir en acción.*

Dibujo en proceso en Ex Teresa Arte Actual.

Iván Edeza

Director de Ex Teresa Arte Actual 2013-2017

Pedro Ortiz Antoranz y Sofía Carrillo Herrerías.

Equipo curatorial

Diario de viaje: Ehecatl Emiliano Morales Valdelamar y
Carlos Abreu Maravilla Santos, Colectivo Plan Acalli.

Fotografía: Nataly Tamayo, Maleny Cedillo Inclán,
Francisco Javier De la Paz, Miguel Ángel García Colin
(Ruta 3000), Ehecatl Morales, Mediateca INAH
(Fotos de Archivo) y los que se mencionen.

Diseño y coordinación editorial: Rogelio Vázquez

   Primera Edición, 2018.

La edición de este libro se realizó gracias al 7º Premio de Educación y Museos. Categoría I. Proyectos finalizados o en curso otorgado por Ibermuseos al proyecto Programa de Vinculación Comunitaria de Ex Teresa Arte Actual.

Caso paradigmático: Plan Acalote.

Acalote :

de la voz nahua "Acalohtli",
de "Acalli" canoa y "Ohtli" camino.
(Los caminos por donde pasan
las canoas).

Plan :

proyecto, proposito o
intención, modelo
sistemático elaborado
para llevar a cabo una
acción.

Plan Acalote

23 - 28 oct 20



En la deriva lacustre
Canal Nacional, Xochimilco. 2015
Foto: Nataly Tamayo







Acalli, Acalohtli, Apantli, y Chinamitl.
San Gregorio Atlapulco, Xochimilco, 2017.
Foto: Rogelio Vázquez



“Contaba Don Juan Eduardo Morales Barrera, originario del Barrio de la Asunción (Chicoco), que a sus 15 años (1935) tuvo la oportunidad de navegar desde Xochimilco hasta la Ciudad de México por la ruta del Canal Nacional. Lo empezaron a llevar para que ayudara a transportar las lechugas, los rábanos, las calabazas y los elotes tiernos que se producían en la chinampa familiar. El viaje lo hacía en época de cosecha, como por junio; recuerda que se acostumbraba a ir en grupos de cinco a diez canoas juntas. Salían de Xochimilco a las ocho de la mañana para llegar hacia la una de la tarde al Mercado de Jamaica, lugar donde se vendía la carga casi inmediatamente a algún marchante conocido; después se sentaban a almorzar, para regresar más tarde en tranvía y enviar la canoa con algún trabajador después del pago de tres pesos. Después de varios años por fin logramos volver a recorrer el camino”.

*✱✱ Ante la imposibilidad
de volver a navegar estas
rutas, hemos construido la
posibilidad de transitar la ciudad
de manera político-poética
mediante un Acalli: un banco
de memorias móviles capaz de
regenerar los tejidos entre lo
urbano y lo lacustre. Así como
la ciudad exporta su cascajo
al lago, nosotros exportamos
conocimientos y sentidos
sustentables a la ciudad”*

Colectivo Plan Acalli

PEDRO ORTIZ ANTORANZ

CURADOR — EX TERESA ARTE ACTUAL

Trazo sobre un antiguo
camino de agua

La traza de una línea sobre el asfalto con un viejo *acalli* –una canoa de faena de media tonelada– arrastrada por un grupo de voluntarios desde el canal de Cuemanco, hasta las puertas del ex convento de Santa Teresa la Antigua, (en el Centro Histórico de la Ciudad de México), siguiendo el curso de uno de los viejos canales que conectaba el lago de Xochimilco con la ciudad central. *Plan Acalote* es una acción de los artistas Ehecatl Morales y Carlos Maravilla –Colectivo Plan Acalli– que contiene todos los elementos que me interesan del arte público de práctica social: la audacia para contravenir la inercia de los espacios públicos; la creación, por medio del arte, de una leyenda o fábula de orden local y su inscripción en el imaginario urbano; el despertar del pasado de la Ciudad de México para confrontar el presente con “un arma cargada de futuro”; el revelado de un territorio, una geografía latente, a partir de una acción artística. Y que todo ello sea altamente contagioso, que extienda la poética del proyecto a todos los que participaron, se toparon o escucharon de él.

El proyecto *Plan Acalote* nació –no podía haber sido de otra manera– durante una deriva en la canoa de los artistas por los canales de la zona lacustre, a la que fuimos invitados el equipo curatorial de Ex Teresa Arte Actual (Iván Edeza, Sofía Carillo y yo mismo), que en aquel momento estaba-

mos en busca de proyectos para la Muestra 2015: *Traducir en Acción: dibujo en proceso*. Los Acalli ya habían realizado una acción previa de arrastre de una canoa a lo largo de un día hasta la Facultad de Artes y Diseño de la UNAM, en Xochimilco. Durante la conversación, nos pareció que una acción de este tipo podía ser todavía más contundente, completa y significativa si se extendía en número de días, en cantidad de personas implicadas y en kilómetros recorridos, con el fin de arrastrar la barca por la vieja ruta del Canal Nacional (el antiguo Huey Acalotli) hasta el centro de la ciudad. Imaginábamos una suerte de labor agónica y épica, a la manera de un Fitzcarraldo que cambiara la selva por la Ciudad de México.

La idea cuajó rápidamente; la mezcla entre transgresión, reivindicación, participación pública y fabricación de una pequeña leyenda urbana fue un estímulo para todos los implicados. Digamos que ese es el tipo de proyecto que nos encanta aceptar en Ex Teresa Arte Actual y, de esta manera, se convirtió en parte del programa de la Muestra 2015: *Traducir en Acción: dibujo en proceso*. Además, el proyecto estaba en plena sintonía con la labor de vinculación comunitaria que queríamos promover de manera muy activa. En este caso, se trataba de la reactivación de la comunicación, a partir de la participación en el arrastre y la custodia de la barca, entre los pueblos originarios del Canal Nacional y otras organizaciones civiles muy activas en el rescate del mismo. Ehecatl y Carlos movieron sus redes para que al proyecto se uniera un nutrido grupo de voluntarios provenientes de los pueblos y barrios originarios como San

Simón Culhuacán, Santa María Tomatlán, San Andrés Tepetilco, San Juanico Nextipac, Magdalena Atlazolpa, Apatlaco, San Matías Iztacalco y Santa Anita Zacatlamanco.

El trayecto se pensó para recrear, de manera literal y simbólica, los flujos de agua usados por los antiguos pobladores de los lagos para sus intercambios comerciales, religiosos y culturales, desde los tiempos de México Tenochtitlán hasta la mitad del siglo XX; entre ellos, el abuelo de Ehecatl, que había llevado flores en su *acalli* desde Xochimilco hasta el Mercado de Jamaica.

Seis días antes de la inauguración de la Muestra, artistas y voluntarios nos reunimos en el embarcadero de Cuemanco –lugar donde la canoa se extrajo y se puso a secar durante un mes– para dar inicio al arrastre del *acalli*, en algunos tramos deslizándolo con un par de troncos, a veces con unas precarias ruedas y otras veces a pulso. Así, con un derecho secretamente compartido, se interrumpió el tráfico de grandes avenidas como Periférico Sur, Eje 3 Oriente o Río Churubusco, ante la incredulidad, el estupor o la abierta incompreensión de los automovilistas, el apoyo de otros viandantes y la emoción de algunos mayores de noventa años, que habían conocido los canales, los habían navegado con sus padres y abuelos o se habían zambullido en sus aguas cuando niños.

La barca fue recibida en las sucesivas paradas en los pueblos de la ruta como si de una imagen en procesión se tratara; removiendo recuerdos y entreverando gente; urdiendo de nuevo una geografía lacustre de comunidades vecinas, algunas de ellas muy activas en el rescate del Canal Nacional.

Tal es el caso de la labor realizada por las asociaciones civiles Bartola Axayácatl y La Fundación López de la Rosa, que a partir de tequios y faenas vecinales lograron el rescate de un largo trecho del canal –anteriormente plagado de basura y lirio– y que ahora ha recuperado el agua limpia, así como especies nativas de aves y algunos peces. De ellos aprendimos que los canales pueden revivir, que la muerte de los lagos no es un declive inevitable y que la Ciudad de México puede conciliarse de nuevo con el agua que le dio origen y sustento. Uno de los aspectos más notables del proyecto *Plan Acalote* fue su capacidad para provocar encuentros afortunados y revelar un trenzado de acciones, historias y testimonios de aquellas personas que viven al pie del canal.

El proyecto cobró sentido no sólo por haber logrado arrastrar la canoa hasta las puertas de Ex Teresa. También por haber propiciado el encuentro entre los vecinos de los pueblos originarios, campesinos de la zona lacustre y organizaciones civiles vinculados a los canales, depositarios de usos, costumbres y prácticas de los que debemos aprender para afrontar la crisis del agua y revertir el declive del hábitat de la Ciudad de México.

El proyecto *Plan Acalote* se extendió, en congruencia con su carácter comunitario y participativo con la mediación de Ex Teresa Arte Actual y los artistas, para constituir un archivo del proyecto –conformado por fotografías, videos y testimonios– a partir de la colaboración de las comunidades involucradas en el mismo. De esta manera, el material podría ser custodiado tanto en el museo como en cada uno de los pueblos de la ruta, a modo de archivo itinerante.

Quiero agradecer, por último, a los autores del proyecto, y ahora mis amigos, Ehecatl Morales y Carlos Maravilla, por su invitación a embarcarme en esta iniciática fábula urbana trazada sobre un antiguo camino de agua.

Ciudad de México, 9 de febrero de 2018.

SOFÍA CARRILLO HERRERÍAS

CURADORA — EX TERESA ARTE ACTUAL

Sobre *Plan Acalote* en la
Muestra 2015: *Traducir en acción.*
Dibujo en proceso.

Hacia 2015, el equipo de Ex Teresa Arte Actual se planteó mostrar, en un evento anual, las transformaciones en la misión y el proyecto curatorial del espacio; un manifiesto que maduraría en los años siguientes a través de su programación. Titulamos a este evento, curado por el equipo interno del museo, Muestra 2015: *Traducir en acción. Dibujo en proceso.*

En ella mostramos tres líneas de investigación, cruzadas por intereses y planteamientos conceptuales, que orientaron el proyecto curatorial de este espacio. Estas líneas fueron: proyectos de investigación multidisciplinar, en las que el cuerpo y el trabajo de sitio específico fueran medulares; proyectos con interés específico en la memoria y el archivo, y por último, investigaciones donde se trabajara la idea de comunidad y la invención de espacios colectivos.

En este tercer bloque se incluyó el proyecto del Colectivo Plan Acalli (Ehecatl Morales y Carlos Maravilla), bajo el nombre de *Plan Acalote*. La participación de este proyecto en la curaduría de la Muestra 2015 inscribió una línea de investigación sumamente importante y necesaria para un espacio cultural enclavado en un territorio complejo en cuanto a su tejido social y a las prácticas comunitarias. Además, nos permitió extender las redes de acción y análisis hacia un territorio más amplio –en este caso, el

de Xochimilco y los pueblos originarios que le comunican con el Centro Histórico a través de lo que fuera el Canal Nacional–, permitiéndonos observar y trabajar con algunas de las comunidades que influyeron en la construcción histórica y cultural del Centro Histórico.

Plan Acalote llevó el discurso del dibujo hacia la acción en el espacio público, así como la participación activa y contundente de múltiples agentes y representantes de las comunidades. De esta forma, los discursos disciplinares que queríamos dismantelar en la curaduría se vieron ejemplificados a través de diversos cortes: la multidisciplinariedad, en términos técnicos; el lenguaje del cuerpo y su desgaste o tributo como una forma de accionar un dispositivo de memoria, en términos conceptuales; la reunión o el acto de compartir el alimento como la forma social de materializar el acto creativo, de construir estéticamente el contenido de dicha memoria y, finalmente, la valoración del proceso artístico como el espacio máximo de la creación y la potencia estética, dislocando la lectura tradicional del producto artístico.

En un inicio, la participación de *Plan Acalote* en la Muestra 2015 pretendió mostrar un corte de su proceso creativo para que pudiera ser presenciado durante ese breve periodo en la acción trazada por el *acalli* a lo largo del Canal Nacional –desde Xochimilco hasta el Centro Histórico– y durante su exhibición en Ex Teresa Arte Actual. Sin embargo, en los años siguientes, esta acción le permitió al Colectivo Plan Acalli ser testigo de su influencia en la comunidad. Y desató un proyecto de investigación sobre

archivo y comunidad desde el Centro de Documentación de Ex Teresa que puede consultarse en el programa Estrategias de Archivo.

Es así que concebimos al arte contemporáneo desde un espacio cultural como éste; un territorio de acción, donde el arte es vivencia e investigación constantes, donde los proyectos se influyen entre sí y se enriquecen claramente de otras esferas. Un espacio en el que el objeto, en ocasiones, se vuelve sólo la huella, el trazo, el documento de aquel conocimiento que emerge de los procesos y la convivencia de múltiples subjetividades.

Ciudad de México, 7 de febrero de 2018.

***PLAN
ACALOTE***

—

**POR PLAN
ACALLI**

“El Canal Nacional es el camino de agua prehispánico más importante construido en la Cuenca de México. La longitud actual es de aproximadamente doce kilómetros. En la época prehispánica seguramente fue reconocido como el Huey Apantli, Gran Acequia; y a partir de la Colonia hasta la segunda mitad del siglo XIX fue llamado de tres maneras de acuerdo a las poblaciones más importantes por las que cruzaba: Acequia Real dentro de la Ciudad de México, Acequia Real a Mexicaltzingo en su paso por el pueblo de Mexicaltzingo y Acequia Real a Chalco a su paso por Chalco”.

Edmundo López de la Rosa

El siguiente texto es la bitácora del viaje de seis días del proyecto *Plan Acalote*, convocado por el Colectivo Plan Acalli. Un tequio para revivir nuestras historias locales y tradiciones de los pueblos lacustres originarios del Valle de México, una faena para llevar de vuelta un *acalli* (una vieja canoa de faena de media tonelada), recolectada en el canal de Cuemanco, recuperada y desecada para hacer una última actualización del viaje hacia “México” vía canal.

La acción fue realizada como parte de la *Muestra 2015: Traducir en acción. Dibujo en proceso* en Ex Teresa Arte Actual, realizada en octubre de ese año, a la cual fuimos invitados y donde posteriormente colaboramos para la obtención del premio Ibermuseos 2016.

Después de seis días de acción, logramos dibujar una línea de 18.5 km, desde Cuemanco, Xochimilco a Ex Teresa Arte Actual en el Centro Histórico de la Ciudad de Méxi-

co. Una línea hecha por hombres y mujeres de diferentes rumbos y generaciones. Un trazo hecho de memorias, del esfuerzo físico de remar sobre asfalto, de amistad, de agua.

A la convocatoria se sumaron las comunidades sensibles al llamado de un tequio para reencontrarse con la memoria de sus pueblos al reconectar una tramo considerable del antiguo *Huey Acalotli*, actualmente conocido por Canal Nacional. Antiguos caminos sureños de agua que interconectaban cual venas, a los pueblos originarios como Xochimilco, Tláhuac, Chalco, Culhuacán, Tetepilco, Iztacalco, Zacatlamanco, con Tenochtitlan. En la actualidad se encuentra seccionado por avenidas, calles y ejes viales. Pero aun así sobrevive como el último gran canal al aire libre de la ciudad.

Este libro es una memoria del proyecto *Plan Acalote*, una recopilación a manera de bitácora de los momentos sobresalientes de la acción. Memorias que compartimos con el público para su disfrute y para refrescar su memoria lacustre.

Colectivo Plan Acalli
Xilotepec, Xochimilco. Toxcatl, Yei Tochtli,
Chicoace Tochtli Xihuitl.

INIC CEMILHUITL
(EL PRIMER DÍA)

CE OLLIN
(UNO MOVIMIENTO)

TEOTLECO MEZTLI,
YEI ACATL XIHUITL

VIERNES 23 DE OCTUBRE 2015,
DEL EMBARCADERO DE CUEMANCO
A SAN ANDRÉS TOMATLÁN

Trajineras en el Canal de Cuemanco, Ca. 1949,
Foto: Mediateca INAH, Archivo Casasola.

- 1 Y así, nos reunimos en Cuemanco los xochimilcas, culhuas y mexicas. Al embarcadero llegaron también colectivos, estudiantes, asociaciones y personas de diversas partes de la ciudad que acudían al llamado del *Plan Acalote*.





Toques de *atecocolli* para anunciar la salida.
Ehecatl Morales Colectivo Plan Acalli.
Estacionamiento de Cuernavaca, 2015
Foto: Francisco de la Paz

- 2 El plan era recorrer la antigua ruta lacustre que unía Xochimilco con el centro de la ciudad, en un acto simbólico de memoria, encuentro y fraternidad entre personas, grupos, pueblos e instituciones; una acción artística que borrara las fronteras entre el arte y la comunidad.
- 3 Con el apoyo de cuerdas, rodillos y sonidos del caracol nos dispusimos a trazar una línea de colaboración y trabajo participativo.
- 4 Con el permiso de la diosa Chalchiuhtlicue, y escoltados por vehículos de protección civil y patrullas de tránsito, marchamos en procesión hacia el centro de la ciudad, tal como lo hacían nuestros abuelos... en canoa.
- 5 Fijamos nuestro *acalli* sobre una base de madera, con un amarre colectivo hecho con una larga y gruesa cuerda de henequén, y partimos desde la entrada del embarcadero. No había tantos autos en ese lugar por lo que pudimos maniobrar sin dificultad.
- 6 El camino contemplaba varios obstáculos, y el primero que nos encontramos fue la gran serpiente de asfalto que rodea la ciudad, el anillo periférico. La vialidad más concurrida de la Ciudad de México, llena de camiones, ruido y humo, que no tuvo más opción que detenerse a ver pasar lentamente nuestra canoa.

*“Considero que este
es un día histórico
porque nos volvemos
a enlazar los pueblos
originarios”.*

Vicente Morales Contreras

El primer encuentro de *acaloteros* y *acaloteras* con el *acalli*.
Estacionamiento del Embarcadero Cuernavaca, Xochimilco. 2015

Foto: Maleny Cedillo Inclán



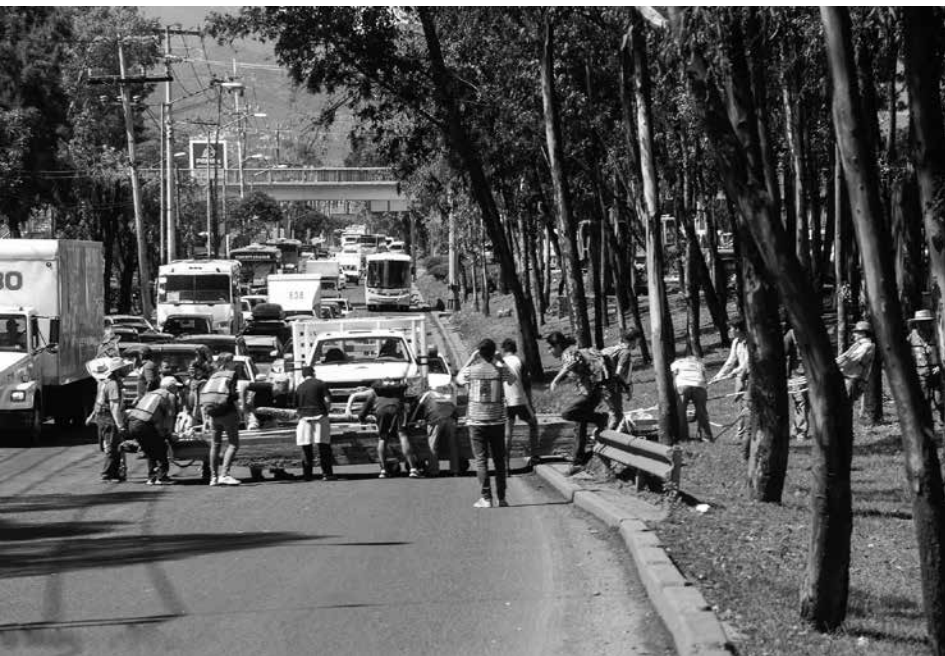


7 La sorpresa reinaba entre los autos; muchos conductores no se alegraron de ver interrumpido su acelerado transitar e hicieron sonar sus bestias motorizadas de cuatro ruedas; fue un momento de tensión. Cuando por fin logramos cruzar, un aire de alegría impregnó a los *acaloteros*. Jóvenes, deportistas y, en cierto momento, algunos curiosos se integraron con mucha energía al arrastre.

8 Así, continuamos de manera muy entusiasta por lo que hoy es Avenida Canal Nacional. Poco a poco fuimos agarrando velocidad en esta nueva faceta del *acalli*. Nos detuvimos cerca de la UAM-Xochimilco, en el cruce con Calzada del Hueso. Ahí hablaron Edmundo López, habitante de Mexicaltzingo y Vicente Morales, del Barrio de San Juan Tlatenchi en Xochimilco. Cruzamos la calle Nimes y llegamos hasta donde el canal abre sus venas al cielo; patos y garzas comenzaron a verse entre las aguas.



9 Seguimos por los márgenes del canal y llegamos antes de lo previsto a nuestro primer punto de arribo, que era el primer puente después de la unión entre Canal Nacional y Canal de Chalco; un sitio conocido como Ocolco “donde tuerce el camino”.



Cruzando el Periférico.
Anillo Periférico Sur y Canal Nacional, 2015
Foto: Maleny Cedillo Inclán

- 10 Ahí nos recibieron los compas del pueblo de Santa María-Tomatlán y Lomas Estrella –que se unían al *Plan*– con abrazos, sonrisas, testimonios y memorias de las chinampas. Poco a poco fueron llegando vecinos y vecinas, atraídos por el sonido del caracol.
- 11 Los niños del lugar jugaban con la canoa, platicaban y pescaban mojarra desde el puente, que se veían por montones nadando en el canal. Era un ambiente muy agradable; el abrazo y la fraternidad del pueblo se sentían en las palabras que se ofrecían.
- 12 Comimos tlacoyos de papa, frijol, requesón y cuitlacoche; también hubo pulque y refrescos para acompañar.
- 13 Ese primer día, la barca quedó orillada en el puente de Tomatlán; cobijada y custodiada por los vecinos, mientras esperaba continuar su histórico camino.



En nuestra primer parada
Santa María Tomatlán y Canal Nacional, 2015
Foto: Miguel Ángel García Colín

INIC OMILHUITL (EL SEGUNDO DÍA)

OME TECPATL (DOS PEDERNAL)

**SÁBADO 24 DE OCTUBRE DE 2015,
DE SANTA MARÍA TOMATLÁN
AL BARRIO DE SAN SIMÓN
CULHUACÁN**

- 1 La mañana traía nuevos aires, nuevos rostros y nuevas manos que se unían a la aventura. Toques de caracol anunciaban nuestra partida para retomar el cauce del Canal Nacional hacia nuestra segunda parada: el pueblo de San Simón.
- 2 Las personas que se integraban aportaban nuevos bríos al grupo; se podía percibir un ambiente de confianza y participación. El recorrido era fluido y muy festivo; navegábamos con rumbo fijo.



*Tegui en Canal Nacional. Foto: Tomada del libro *A la orilla del agua: política, urbanización y medio ambiente: historia de Xochimilco en el siglo XX*. María Eugenia Terrones.*

Nº 576 Lote J

Tomatlán

alapa

32 3

VISA



Don Mariano y Don Vicente
San Andrés Tomatlán y Canal Nacional, 2015
Foto: Maleny Cedillo Inclán

- 3 Alrededor del mediodía, atravesamos un corto tramo de la avenida Santa Ana; desde ahí se podía ver pasar el metro de la línea 12, cerca de la estación San Andrés Tomatlán. Nos detuvimos a tomar pulque y compartir algunas historias. Habló don Fernando Mosco, vecino del lugar, quien recordó el tiempo en el que los campesinos les regalaban verdura al pasar por el canal; recordó también haber nadado entre las cristalinas aguas y las aves que llenaban el lugar cuando era niño.
- 4 También habló Mariano quien, con pulque en mano, conversaba lúcidamente sobre la conciencia ecológica, la importancia de resguardar nuestro patrimonio y la relevancia de la propia vida.
- 5 Continuamos nuestro camino y no pasó mucho tiempo antes de llegar a donde nos recibirían los hermanos de los barrios de San Simón, San Francisco, San Antonio y Los Reyes Culhuacán. Fue un encuentro muy emotivo, lleno de fraternidad y colaboración entre los que ahí nos saludábamos.



*“El Canal
Nacional pasa por
Santa María Tomatlán,
por San Andrés Tomatlán,
pasa por San Simón
Culhucán, San Antonio,
San Francisco y La
Magdalena, aquí en
Culhuacán... Es algo que
nos conecta y que
al mismo tiempo
nos une”.*

Edgar Pérez Rodríguez

Camino a San Simón Culhuacán
San Simón Culhuacán y Canal Nacional, 2015
Foto: Francisco de la Paz





- 6 Los Mayordomos del Señor del Calvario nos invitaron a pasar a su casa, donde comimos tlacoyos y tomamos pulque. Se conocían las personas de los pueblos y barrios vecinos; se borraban las barreras entre comunidades e instituciones; se fortalecían los vínculos y las redes tejidas desde meses atrás.
- 7 Hablaron los viejos, pero también los jóvenes. Habló Edgar Pérez, habitante y heredero de las tradiciones de su pueblo, quien con orgullo nos narraba las costumbres de su comunidad, las problemáticas y formas de organizarse. Entusiasmado y con gran alegría, contaba historias de comparsas, fiestas y reuniones; sus ojos se llenaban de brillo al compartir parte de su esencia e identidad.
- 8 Afuera, los vecinos embellecían la canoa con flores de cempoalxóchitl. Se le ofrendaba la flor de los muertos a nuestra embarcación, que yacía sobre el bello jardín que custodia la comunidad. La celebración a nuestros difuntos estaba por llegar.



Llegada a la segunda parada.
San Simón Culhuacán y Canal Nacional, 2015
Foto: Maleny Cedillo Inclán

INIC EXILHUITL **(EL TERCER DÍA)**

YEI QUIAHUITL **(TRES LLUVIA)**

**DOMINGO 25 DE OCTUBRE DE 2015,
DEL BARRIO DE SAN SIMÓN CULHUACÁN A
SAN ANDRÉS TETEPILCO**

- 1 Zarpamos de San Simón como a medio día. Nos despedimos de su gente con el sonido del caracol y acompañados por varias vecinas con dirección a San Andrés Tetepilco.
- 2 El ritmo lento de la barca nos obligaba a ir en otra frecuencia, como en otro tiempo. La dinámica de esas calles no era muy acelerada; los topes se sentían como olas de agua que rompían en nuestra embarcación. Sorteábamos con determinación los autos y las banquetas que bloqueaban nuestro camino.



Don Emiliano Galicia Silva
San Francisco Culhuacán y Canal Nacional, 2015
Foto: Francisco de la Paz

- 3 Detuvimos los contraflujos de los dos grandes ríos de autos furiosos que forman el Eje 3 Oriente y continuamos hasta llegar a la Calzada Taxqueña. Ahí nos encontramos con un gran sabio; un antiguo navegante y campesino de casi cien años llamado Emiliano Galicia Silva. Don Emiliano navegó por las aguas del Canal Nacional, sobre la ruta que nosotros estábamos rememorando. Su emoción al ver la canoa y volver a subirse en ella removió los sentimientos de todas las personas que estábamos presentes.



- 4 Más adelante, tocamos puerto en las banquetas del pueblo de Mexicaltzingo, en el tramo resguardado por los compañeros de Culhuacán y la colonia Granjas Esmeralda. Ahí habló Luis Daniel Ávila. Su testimonio nos permitió conocer la importancia de la labor comunitaria para la conservación de los cuerpos de agua que aún existen en la ciudad.

Lugar: Mexicaltzingo y La Viga, 2015. Foto: Ehecatl Morales Valdelamar. Archivo personal.

*“Y hasta ahorita
ya a mi edad de
noventa y cinco
años volví a ver una
canoíta de éstas...
Le doy gracias
a Dios”.*

Don Emiliano García

- 5 En este punto, la ruta cambió de manera radical. A partir de aquí, las aguas del Canal Nacional ya no se abren al cielo; está desecado, entubado o, más bien, sepultado. Todo rastro de la ribera se sumerge y diluye entre tanto asfalto. Sólo se ven grandes avenidas, más violentas, con más carros, que van a mayor velocidad y dejan poco espacio para maniobrar. El ambiente se sentía denso a causa del humo y el ruido. A nuestro lado pasaban autos a gran velocidad y nos cruzábamos con las miradas curiosas de peatones y pasajeros.



- 6 Cruzamos la Calzada Ermita-Iztapalapa y, unas cuantas antes de llegar a Churubusco, nos encontramos con un grupo de vecinos del pueblo de Tetepilco que, al reforzar la caravana, aportaron al grupo aire fresco en esta larga jornada.
- 7 Ya cansados, por fin llegamos a ex Río Churubusco y a la entrada del pueblo de San Andrés Tetepilco. Ahí, en medio de dos grandes flujos de autos que nos flanqueaban, nos recibió una representación del pueblo.

Río Churubusco, Ca 1945.
Foto: Mediateca INAH, Archivo Casasola.

- 8 Habló Joaquín Ávila, oriundo del lugar, quien compartió con nosotros las historias de su abuelo, de los cultivos de *chilares*, de los ojos de agua y recuerdos de su infancia. También habló Felix Luna Morales sobre la vasija que encontró en su patio a través de un sueño.
- 9 Como en las otras paradas, se ofreció pulque y tlacoyos. Los locales correspondían con esas historias, documentos, objetos y fotografías de la memoria de sus pueblos.
- 10 Al final, todos nos estrechamos las manos; nos llevábamos a nuestras casas el recuerdo de las historias contadas; la alegría de conocer personas y formas de vivir que pensábamos perdidas, y la emoción de continuar tejiendo redes de colaboración y participación comunitaria.



*“Gracias a las
asociaciones y con
el apoyo de los
vecinos, el Canal
Nacional fue
declarado patrimonio
Abierto Monumental
en 2012”.*

Luis Daniel Ávila



Encuentro en Tetepilco
Emilio Carranza y Calzada de la Vega, 2015
Foto: Maleny Cedillo Inclán

INIC NAHILHUITL **(EL CUARTO DÍA)**

NAHUI XÓCHITL **(CUATRO FLOR)**

**LUNES 26 DE OCTUBRE DE 2015,
DE SAN ANDRÉS TETEPILCO AL
ANTIGUO MERCADO DE JAMAICA**

- 1 El encuentro entre pueblos continuaba. El cuarto día acudieron a despedirnos al camellón donde nos habíamos estacionado vecinos y vecinas de Tetepilco, Magdalena Atlazolpa, Apatlaco y la colonia El Sifón.
- 2 Ofrendamos el sonido del caracol y partimos a lo largo de lo que fuera el antiguo Canal de la Viga. Aquí los autos avanzaban rápido y uno entre ellos se detuvo a escoltarnos. Era Virginia Cárdenas, con su Volkswagen verde, que obligaba al flujo vehicular a ceder un carril a nuestra caravana.

Sobre la Viga
Calzada de la Viga, 2015
Foto: Francisco de la Paz



- 3 Así, escoltados por un escarabajo y los sonidos del caracol, seguimos la línea recta de la gran vía, deteniéndonos en cada semáforo; sumándonos por momentos a la dinámica citadina. La gente nos miraba. Algunos se detenían a preguntar; los más grandes comprendían de inmediato y asentían con la cabeza al pasar...
- 4 ¡A México Tenochtitlán! pregonaban *los acaloteros*.
¡Súbale, hay lugares!
- 5 Continuamos nuestro paso hasta llegar, por fin, a un lugar emblemático: el Paseo de la Viga. Nos recibieron Las mujeres de La Viga, un grupo conformado principalmente por vecinas de Iztacalco, que con mucha alegría recibieron la canoa de *Plan Acalote* frente al kiosco del barrio y la iglesia. Nos estacionamos en el corazón del ex canal, a un costado del edificio de arcos que aparece en varias pinturas de los siglos XVIII y XIX. Fue muy emotivo ser acogidos por las vecinas que, con agua de jamaica y tortas, recibían el mensaje de fraternidad y respeto.



*“ ¡A México
Tenochtitlán!,
pregonaban los
acaloteros. ¡Súbale,
hay lugares!”...*

- 6 En el quiosco habló Angelita Sánchez Díaz, representante de la comunidad y defensora de su pueblo, y de las tradiciones y la memoria lacustre del mismo.
- 7 El Canal de la Viga se ganó el nombre debido al puente peatonal que lo cruzaba, el cual estaba apoyado sobre inmensas vigas, a las que se solían amarrar las canoas. Era un paseo obligado para los visitantes y nativos de la Ciudad de México, el cual se desecó alrededor de 1920 en adelante.
- 8 Este Paseo era la imagen de la Ciudad Lacustre, aún presente a principios del siglo XX. Era el inicio de un largo recorrido, desde donde partían los famosos barcos de vapor con dirección a Chalco. Se menciona que existía el canal y, a un costado, una calzada en la que se podía pasear a pie, a caballo o, algunas personas adineradas, en diligencia; un espacio en el que convivían distintas clases sociales.
- 9 Aunque el ambiente era muy festivo, decidimos apurar el paso, pues todavía teníamos que llegar hasta el ex Mercado de Jamaica. Varias vecinas se nos unieron y continuamos en dirección al antiguo mercado, no al actual. Se trataba de un lugar emblemático de nuestro recorrido, pues, era aquí donde las canoas





Descanzo en San Matías Iztacalco
San Matías Iztacalco y Calzada de la Viga, 2015
Foto: Francisco de la Paz

provenientes de Xochimilco descargaban y vendían a marchantes o comerciantes toda su carga de verduras, flores y mercaderías.

- 10 Cuando por fin llegamos al punto de encuentro, el panorama había cambiado. El grupo era muy reducido y el cansancio ya se notaba. A diferencia de las otras paradas, aquí no hubo una cálida bienvenida. Nos recibieron la tarde y el frío que acompañaban a la nostalgia de los recuerdos que nuestra barca transportaba. Al final, nos despedimos para continuar con nuestra travesía al día siguiente.

*“Tristemente,
tuvieron que
entubar los
canales. Es una
gran ciudad, sin
embargo hay
que recordar
esos tiempos”.*

Virginia Cárdenas

INIC MACUIL ILHUITL
(EL QUINTO DÍA)

MACUILLI CIPAKTLI
(CINCO COCODRILO)

**MARTES 27 DE OCTUBRE DE 2015,
DEL ANTIGUO MERCADO DE JAMAICA
A CASA TALAVERA**

Acaloteros
Calzada de la Viga, 2015
Foto: Maleny Cedillo Inclán



- 1 El quinto tramo era ya más corto que el anterior, del Mercado de Jamaica al Centro Cultural Casa Talavera, en el corazón de la Ciudad de México.
- 2 El viaje inició cerca del medio día. Partimos por un nuevo terreno de asfalto, recién encarpetado, sobre la lateral, a contraflujo del tránsito. Ya sabíamos remar sobre asfalto; así, nos deslizamos librando baches, topes y banquetas. Pasamos por las marisquerías de La Viga, entre olores de empanadas de pulpo, pescadillas y filetitos fritos, y nos sumergimos en el mar de gente y autos que transcurre de manera cotidiana en esta parte de la ciudad.
- 3 La siguiente parada fue la Preparatoria 7 “de La Viga”... Ahí nos detuvimos un momento a escuchar a Edmundo López, habitante de Mexicaltzingo, quien llevaba consigo imágenes antiguas del lugar donde nos encontrábamos. Ese sitio, que antes fuera una fábrica de ácidos, era el lugar donde se encontraban las esculturas de los Indios Verdes antes de ser trasladados a su actual morada en el metro que lleva su nombre. La diferencia en cuanto al paisaje, la gente, la arquitectura y la ausencia del agua era impresionante.



*“Utilizamos la
canoa como una
tiza y la ciudad como
un soporte para
dibujar de nuevo una
línea.... que hacía
mucho tiempo no
se trazaba”.*

Carlos Huitzil Maravilla Santos

- 4 Seguimos navegando hacia la Avenida Fray Servando, cerca del Mercado de Sonora. Mientras esperábamos el verde del semáforo, pudimos escuchar el bullicio, los gritos de los marchantes, los autos, el silbato de los policías de tránsito y las sirenas de las ambulancias y los bomberos.
- 5 En ese momento, nos encontrábamos rodeados de todo tipo de productos: plásticos, tinas, ropa, calzado, comida, etc. Algunos diableros y señoras se detenían a observar al contingente que llevaba a rastras una canoa.
- 6 Después de más de cien años, una canoa volvía a recorrer esa vía. La emoción era muy grande y todo parecía acelerarse. Avanzamos por la calle entre los carros como si fuéramos uno más, mientras decenas de personas caminaban entre cajas, bultos y mercancías de todo tipo. El ritmo y la prisa marcaban la pauta.
- 7 Así pues, llegamos a Casa Talavera, un sitio histórico que antiguamente fuera chinampa. Aquí, nos contaban que alguna vez hubo temazcales; luego fue una curtiduría y también albergó bodegas de mercancías. Posteriormente estuvo deshabitada, hasta convertirse en el Centro Cultural de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Casa Talavera, Ca 1900. Foto: Archivo Casasola.





Entrando por el ex canal de Roldán.
Calle Roldán, Centro Histórico.
Foto: Francisco de la Paz

- 8 Nos amarramos a un costado, mientras nos recibía Carmen Flores, responsable del programa de Arte y Cultura. Para nuestra sorpresa, también nos recibía la señora Juana Victoriano Cruz, líder indígena de origen mazahua. Ahí se habló de la cercanía y del entendimiento necesarios entre comunidades para solucionar las problemáticas de agua y territorio de los pueblos originarios y, en general, de toda la ciudad. Entre risas, abrazos y la caricia del señor Tláloc terminó la jornada. Nos dispusimos a descansar, pues al otro día nos esperaba el arribo al corazón de la gran urbe, la antigua *Mēxíhco-Tenōchtítlān*.



Llegada a la quinta parada.
Roldán y Casa Talavera, Centro Histórico. 2015
Foto: Francisco de la Paz

INIC CHICOACE ILHUITL **(EL SEXTO DÍA)**

CHICOACE EHECATL **(SEIS VIENTO)**

**MIÉRCOLES 28 DE OCTUBRE DE 2015,
DE CASA TALAVERA A EX TERESA
ARTE ACTUAL**

- 1 Solo faltaban unas calles para completar el último tramo de *acalotes* que unía a Xochimilco con Tenochtitlán. En el centro de la Ciudad de México se encontraba el lugar que albergaría al *acalli* durante algunas semanas, en la nave principal del Ex Teresa Arte Actual.
- 2 Para eludir las estructuras de los puestos, las mercancías y la marea de compradores, decidimos partir de noche a nuestro destino. Las calles, libres del bullicio, estaban limpias gracias a la lluvia que había antecedido nuestra marcha, como una invitación a navegar lento y pausado.

Por el canal de la Santísima.
De la Santísima y Emiliano Zapata, Centro Histórico. 2015.
Foto: Maleny Cedillo Inclán



- 3 Ese último día se sentía una gran fraternidad entre las personas que habíamos participado en todos los tramos de la ruta del *Plan Acalote*. Comenzaba a gestarse una amistad y una alianza entre las comunidades que navegábamos.
- 4 El recorrido siguió por la calle de Roldán. Llegamos a la antigua Alhóndiga y a la Casa del Diezmo y nos detuvimos un momento. Todo acontecía de forma serena y callada. Continuamos hasta topar con la Iglesia de la Santísima Trinidad, y de ahí nos desviamos a la izquierda, por la calle de Moneda, a la altura de la Academia de San Carlos. Avanzamos unos metros y, casi en la esquina del Palacio Nacional, una banda de viento nos esperaba. Estaban ahí para alegrar y engalanar el arribo de la barca a las instalaciones de Ex Teresa Arte Actual.
- 5 De pronto, todo estalló en fiesta. Los guardias de Palacio Nacional sonreían y los acaloteros bailaban mientras jalaban la canoa. La gente que pasaba a esa hora por la calle se unía al convite. Caminamos y bailamos al ritmo del Chinelo hasta la entrada de la calle Licenciado Verdad. Ahí nos esperaban todos los invitados a la *Muestra, Acaloteros*, amistades y curiosos transeúntes nos fundi-

Calle de Roldán junto al embarcadero de la Alhóndiga, Ca 1864, Pintura de Casimiro Castro y J. Campillo. Tomado de www.ccc-mexico.com



Llegada a la sexta parada.
Lic. Verdad, Ex Teresa Arte Actual. Centro Histórico. 2015.
Foto: Maleny Cedillo Inclán



mos en un baile colectivo. Era una fiesta, un carnaval de arte y comunidad; de dibujo, dibujantes y procesos.

- 6 Con nuestra entrada al Ex Convento de Santa Teresa la Antigua la *Muestra* se inauguró formalmente. En una maniobra conjunta, se elevó la canoa aproximadamente un metro por encima del suelo. Suspendida en el presbítero del antiguo templo, la canoa parecía flotar sobre las memorias que cargaba, sobre las historias que encontró a su paso ¡Logramos cambiar la cruz por nuestro acalli!.



- 7 Fue en ese momento, con la canoa de fondo, que hablaron los *Acallis*. Ehecatl y Carlos compartieron la satisfacción, la alegría y la gratitud que sentían por haber concluido lo que visualizaban como un gran tejido de colaboración.
- 8 La canoa permaneció en el recinto por varias semanas, suspendida en el aire, como una ofrenda a la memoria lacustre de la ciudad.
- 9 Y así, lleno de historias, regresó nuestro *acalli* a tierras y aguas Xochimilcas, cargado de motivación y vínculos para seguir trazando nuevas líneas de apoyo y compartición entre comunidades.

Convento de Santa Teresa la Antigua, Ca 1910,
Foto: Colección Felipe Teixidor - Fototeca Nacional, INAH.

*“Y se cumplió...
En este viaje hemos
aprendido...
Locos atraen locos,
Soñadores atraen
soñadores.
...Que es posible
rescatar nuestros
caminos de agua en
la ciudad
...Si nos juntamos”.*



Acalli de Plan Acalote.
Ex Teresa Arte Actual, Centro Histórico . 2015.
Foto: Francisco de la Paz



Agradecimientos:

Ex Teresa Arte Actual, INBA
Ibermuseos
Pueblos y barrios de Xochimilco:
Pueblo de Santa María Tomatlán
Pueblo de San Simón Culhuacán
Pueblo de San Andrés Tetepilco
Pueblo de San Juanico Nexticpac
Pueblo de la Magdalena Atlazolpa
Pueblo de Apatlaco
Pueblo de San Matías Iztacalco
Pueblo de Santa Anita Zacatlamanco
Centro Cultural Casa Talavera, UACM
Comunidad de estudiantes de la FAD, UNAM
Comunidad de estudiantes de la UAM, Xochimilco
Bartola Axayácatl A.C.
Pronatura A.C.
Fundación López de la Rosa A.C.
Umbral Axochiatl A.C.
Milpaktli A.C.
Salvemos Xochimilco
Reggaeambulante radio
Remeros del Embarcadero de Cuemanco.
La incomparable banda “Los Papis”
Tlacoyos Rosa Isela, Mercado 44 “XOCHITL”
La Malquerida, Pulquería.
Ruta 3000.
Archivo Histórico y Hemeroteca de Xochimilco.
Biol. Gerardo Hernandez Medina.

A todas y todos los Acaloteros que hicieron
posible Plan Acalote.

Plan Acalote, bitácora de un trazo, se imprimió en el taller de la
Cooperativa de Producción Editorial en Cráter Invertido
en el mes de julio de 2018, para su formación se empleó la tipografía
Minion Pro Regular de 11 pts. en papel Bond de 90 gm.
El tiraje de esta edición consta de 150 ejemplares.



Licencia Producción de Pares

Usted es libre de Compartir - copiar, distribuir, ejecutar
y comunicar públicamente esta obra y hacer obras derivadas,
bajo los términos de esta licencia.

Este libro fue realizado con el apoyo al primer lugar en el
Premio Ibermuseos 2016 a través del Programa de Vinculación
Comunitaria de Ex Teresa Arte Actual (INBA).
Caso paradigmático: Plan Acalote.

